

The Little Mermaid



A PUBLICATION OF THE NORTHWEST DANISH ASSOCIATION

Jul. Aug. Sep. 2021 Issue #2021/2022 Volume 1

Sankt Hans 2021 in the Pacific Northwest

By Leah Koch-Michael and Bodil Strom Muller



Image: Sankt Hans Aften on Golden Gardens Beach in Seattle

Sankt Hans Aften in Seattle

By Leah Koch-Michael

On the evening of June 23, 2021, I drove to Golden Gardens Park, here in Seattle, determined to find the perfect fire pit for Sankt Hans Aften (St. John's Eve). Two of our great volunteers, Roxanne and Benjamin, met me there, and helped mark the path to the fire pit with Danish flags, so others could find us. Together we set up the fire and welcomed people as they came.

The bonfire and the sunset were our centerpieces, but like every good event, the people were at the heart of it. We had a lot of great conversations while roasting hot dogs, making s'mores, and making friends.

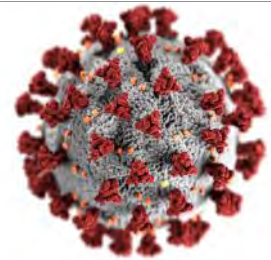
I met a lot of wonderful people (we had approximately forty in attend-

ance!) and even managed to remember many names. Ian and his wife Leah are new in town, but not new to their interest in Danish culture and language. Helen brought two of her Danish language students, Jacilyn and Zoe, who cheerfully made s'mores and practiced their Danish with abandon. Jorn and Karin brought their whole family and a lot of enthusiasm. I got to meet Kristin, Annelise, and Rhome,

Continued on page 4

Corona Report From Denmark

By Jan Bruun-Petersen



June 2021

There is no more online schooling in Denmark. All stores are open. A Corona Passport showing one is Covid-free is needed for activities such as sitting in restaurants, visiting Tivoli and movie theatres. Currently four Danes a week are dying of Corona.

Pfizer-BioNTech and Moderna vaccines are still widely used here, but AstraZeneca plus Johnson & Johnson are not used very much because they are discouraged by the Danish health system due to potential blood clots.

The last age group to be offered vaccines have been pushed to September. Masks will only be used on buses and trains, while everywhere else it is no longer necessary. Only 24 percent of Danes have been fully vaccinated.

In this issue

- 2....President's Corner
- 3....NWDA News
- 4... Sankt Hans in the PNW
- 5....Being Danish in America

- 6-7....From Denmark
- 8....Himmelbjerget 2021
- 9....Calendar
- 10, 11...Donations and More



Northwest Danish Association is a non-profit organization dedicated to preserving and sharing with others our Danish culture, traditions, and values.

President's Corner



THE MORTGAGE HAS BEEN PAID OFF!

By Edith E. Christensen, EdD, NWDA President

It has been my goal from the time I came on the Board and then fell into the job of CEO of NWDA to make this happen. It just happened to be needed and I was there to do the work. After creating a non-profit school for a specific population of children and staying with it for 27 years, I went on to earn my Doctoral degree in Education (PhD in Education). Then I went on to help other people create non-profits, schools as well as the Washington Federation of Independent Schools which helps set standards for private schools in this state. All of these understood that a non-profit meant there had to be a profit for the organization or it would fail, and that no one individual was the owner making a profit for him or herself. Frank specialized in government contracts and non-profit businesses in his Accounting Firm. When he retired, I asked him to help with NWDA.

When I saw the amount of the mortgage, I was appalled and felt strongly that it needed to be paid off as soon as possible. That has been our goal and we have worked without pay for all these years to have expenses as low as possible and to still run programs and events which was part of the mission of the NWDA and the reason to exist.

To restate it here – “The mission of Northwest Danish Association is to preserve and share with others our Danish culture, traditions and values.” The purpose and method is to “Provide programs and activities to showcase the unique qualities and contributions of Denmark and the Danish people in the area which can improve the welfare of all citizens.” The Goal is to “promote programs for

those interested in the unique traditions, culture, history, accomplishments, social concerns, and contemporary issues of Denmark; to share these cultural activities with others in the community; and to support programs and provide services for elders and youth.”

It was never to see how much debt we could accumulate by running programs at a loss or maybe just break even. Now with the mortgage paid off, we can focus on having a backlog (which is what successful non-profits do by having endowments and savings) so we never have to be in debt again. We aim to be a successful non-profit. Donations, legacies in your wills, etc., can be used to establish that support so NWDA can still be around many, many years in the future fulfilling our mission. You probably know other prominent non-profits like the National Nordic Museum, Museum of Danish America, Pacific Northwest Ballet, the Seattle Symphony, which you may have donated to for their programs, operational expenses, and endowments (savings) for a successful future. We are now ready for that too – without a mortgage your donations can be used to create programs and establish endowments to have a brighter future for NWDA. Thanks for all your help in the past and for your continuing support in the future.

Your donations will help keep us as a viable and great organization into the future for you, your friends, and family, and others interested in the Danish presence. You will notice that the mission, purpose, and goal all have to do with sharing with others, not keeping the positive attributes to ourselves.



Image: The NWDA Building in Seattle



Board of Directors

Officers

Edith E. Christensen, EdD, President
Gary Korsgaard, Vice-President
Sonja Kromann, Secretary
Preben Pedersen, Treasurer

Board of Directors

Karla Craig
Nils Jensen
Erik Laursen
Britt Pfaff-Dunton
Erik Pfaff
Lois Toftemark
Hanne Wagner
Claus Windelev

NWDA News



It's a New Membership Year!

The NWDA membership year is from July 1st to June 30th each year. Last year's memberships are now expired. Become a new member or renew to take advantage of NWDA membership benefits throughout the year.

Benefits include:

- Discounts on all NWDA events and programs

- 15% OFF any order at Scandinavian Design Studio

- 5% OFF at Scan Design Furniture in Lynnwood, WA

- Free access to our Danish library in Seattle or Portland with over 2,000 books and films available

- Discounted rate on renting the event space in NWDA's building

See more benefits on our website:
www.northwestdanish.org/membership/

Welcome to Our New Employee, Leah!



We are thrilled to introduce our newest employee at NWDA! Leah will be working with us part-time in the office as Program and Office Assistant.

Leah has been a fabulous addition to our team. Not only is she familiar with Denmark and Danish culture, but she lived in Denmark for two years where she studied Maritime Archaeology at University of Southern Denmark and plans to return for a PhD. She even speaks some Danish, but appreciates a slow conversational pace as she is still learning.

In Denmark, her two favorite places to visit are Fanø and Det Kongelige Biblioteks Have at Christiansborg Slot.

Leah has worked in various fields. She was an Assistant Teacher in Bellevue, WA and in Odense, Denmark. Leah

has also worked in various office settings.

In her free time Leah practices Tae Kwon Do. Last year she rescued a dog named Iggy, a tiny terrier mix. Iggy started as a foster pet but quickly stole her heart. Iggy now has a permanent home with Leah and takes naps on her lap when she's home. Leah also loves travelling and is looking forward to going to new places when the world opens back up again.

You will have a chance to meet Leah if you swing by the office or attend an upcoming event.

Welcome Leah!

Northwest Danish Association Contact Information

E-mail: seattle@nwdanish.org

Phone: (206) 523-3263

Address:

1833 N 105th Street, Suite 101,
Seattle, WA 98133

The Seattle Danish Center is in Suite 205

Visit our website for more information about events and programs!

Via our website you can also sign up for our e-bulletin to receive updates on all these activities:

www.northwestdanish.org

Follow

Northwest Danish Association



on LinkedIn,
Instagram,
Facebook, and
Twitter!

Sankt-Hans in The PNW



Sankt Hans Aften in Seattle 2021

By Leah Koch-Michael

Continued from page 1

and hear about past Danish Association events. Palle and his wife Terri were there, along with their son, and Terri took our group photo. Mette came with her daughter Mia. Ole and I had a great conversation about our mutual interest in ocean-related exploration and side-scan sonar.

I met Claus and Gary, two of our board members, face-to-face for the first time! Saglara, a former student who studied in Denmark, came with a professional camera and took some photos. We talked about our positive experiences studying in Denmark. Elizabeth Campbell, from the Swedish Club, came out to celebrate as well. I only got to talk to Anna, Peter, and Preben briefly, and I know there are a few people who I didn't get to talk to or whose names I've regretfully forgotten. I hope very much to do a better job of remembering your names next time, and getting to know every one better. I enjoyed every conversation I had, and I hope you all did, too.

We have such a kind and interesting community, and I feel like that is one of the most valuable things to have in an organization like Northwest Danish Association. Regardless of how we each came to appreciate Danish culture (whether through heritage, interest, or travel) we are a welcoming, friendly group. I hope we can continue to gather, strengthen relationships, and explore Danish culture together.



Image: Folks in Portland gathered to sing around a fire for Sankt Hans, staying true to Danish tradition from afar

Sankt Hans Fest in Portland

By Bodil Strom Muller

Although our Sankt Hans Fest was postponed twice, it finally turned out to be a wonderful evening. Because of the fire danger at the farm in Amity, it was necessary to choose another location, and the Fogelbo property next to Nordia House proved to be an ideal place. A row of Danish flags showed guests the way from the parking lot to the NWDA Sankt Hans Fest. 38 people had made reservations, although it was a "long weekend" and many were out of town.

At 7:00 pm the festivities started with Allan Olsen and John Casalino at the grill. The hot dogs with lots of delicious condiments were really popular, and so was the potato salad; some of the participants brought other delicacies, which were much appreciated. We had been concerned about extreme heat, but the weather was very pleasant, actually perfect for an

outdoor event on a summer evening. The tables and chairs were placed mostly in the shade, there was plenty of space to move around and talk with old and new friends, and the setting is beautiful.

Ross Fogelquist, who grew up on the property and still lives there, donated it to Nordic Northwest. Ross was happy to tell us the story of Fogelbo and invited our participants to take a tour of his home, which is like a museum filled with old Scandinavian things.

At 9:00 pm Aage Nielsen, our beloved musician, started playing Danish summer songs on his bass clarinet, and everyone gathered around the fire. We sang several songs, ending with the Midsummer Song "Vi elsker vort land" and of course the Danish National Anthem, "Der er et yndigt land". It was an evening to be remembered. Many thanks to Nils Jensen, Hanne Wagner, and Bodil Muller for organizing the event.

Danish Food in America



Flæske(be)svær

By Samantha Darcy



Image: Flæskesteg med svær (roasted pork with rind as eaten in Denmark)
(Image credit: Fru Green)

English Synopsis: One of the best ways to experience a different culture is through their food - but what happens when access to the proper ingredients is limited? Over the past year, I've been exploring recipes from Denmark and have encountered a few road-blocks along the way. In this piece, I look at what it means to make "authentic" Danish food in America.

"Undskyld mig. Vi leder efter flæskesteg."

-"... hvad leder I efter?"

"Flæskesteg," gentog jeg. "Det er et stykke svinekød. Øh. Svinekammen, tror jeg." I det mindste var jeg ret sikker på, at det var svinekammen. Ikke? "... Med sværen på."

Slagteren så på mig som om, jeg havde tre hoveder. "Med sværen på?" spurgte han.

"Øh... ja." Min selvtillid mindskedes sekund for sekund. Jeg prøvede at forklare ham, at man kunne stege svinekødet i ovnen efter saltning af svæ-

ren, og det ville blive til det, som vi kalder *crackling*, den allervigtigste del af en dansk flæskesteg.

På en eller anden måde endte vi med at gå derfra med et stykke af brystet, selvom jeg vidste, at det ikke var korrekt.

I det mindste kunne jeg så lave stegt flæsk.

Det har vist sig at være næsten umuligt at finde udskæringer med sværen på i USA. Vi forsøgte at finde det hos mindst tre forskellige slagtere, der hver hævdede, at de lavede tilpassede udskæringer, men de sagde alle, at det her ikke kunne lade sig gøre. Jeg er ikke sikker på, om det har noget at gøre med fødevarerlove her, eller om de bare ikke gad.

Der er mange steder i USA, hvor det er let til at finde og købe udenlandsk mad og ingredienser, primært i større byer som New York eller Chicago - steder, der har flere immigranter. Men jeg bor ikke de steder. I min lille midtvestlige by - større end mange byer i området, men stadig relativt lille - kan det være svært at købe sjældne ingredienser, som man måske let kan finde i byer, der ligger ved kysten, hvilket gør det vanskeligt at genskabe specifikke opskrifter.

Jeg har tilbragt det meste af mit liv her, så jeg er selvfølgelig vant til det. Da jeg var yngre, rejste jeg ofte fire timer nordvest til Chicago for at tage til Mitsuwa, et stort japansk supermarked, og kom hjem med massevis af poser med ting, jeg ikke kunne finde lokalt. Tættere på hjemmet i dag har vi koreanske og mexicanske supermarkeder og en butik med en masse forskellige produkter til hjemmet, der har et mærkværdigt udvalg af britisk og tysk mad bag i butikken af grunde,

som jeg ikke forstår (men jeg sætter pris på det).

Men glem alt om nordisk mad.

Jeg taler ikke engang om det nye nordiske køkken. Hvis jeg ikke kan finde flæskesteg, må jeg glemme alt om at finde spiselige mosser eller specifik fiskerogn, lige meget hvor gerne jeg end ville prøve det. (Jeg vil bestemt gerne prøve at spise mosser.) Nej, jeg taler bare om helt basal dansk mad, såsom røde pølser, leverpostej, flødeboller osv.

Men der er selvfølgelig måder at improvisere på.

Jeg endte med selv at lave koldskål en sommereftermiddag. Jeg havde fortalt min mand om retten og var meget overrasket, da han sagde, at han ville gerne prøve den. Ikke fordi han er kræsen, men fordi kærnemælk ikke er en populær drik her eller i Irland, hans hjemland. Så købte vi kærnemælk, æg, vaniljestang, citroner osv., og jeg serverede den med det tætteste, jeg kunne komme på kammerjunkere i supermarkederne her, da jeg ikke helt var villig til at forpligte mig til at bage dem selv, før vi var sikre på, at koldskål var godt. Vejret var nok meget varmere end i Danmark, og danskerne hører sandsynligvis ikke skrig fra dette års cikader, men jeg kunne godt se, hvordan koldskålen endte med at blive den perfekte smag af sommeren.

Der er naturligvis mange danske opskrifter, der ikke kræver specielle ingredienser. Jeg har lavet kardemommesnurrer, stegt flæsk med persillesovs, rødkål, boller i karry - men nogle af de mest ikoniske danske fødevarer undgår mig stadig. For eksempel smørrebrød.

Continued on page 6

From Denmark



New Solar Panel Park

By Line Liblik Larsen



Image: The beginnings of the new solar panel park currently being constructed on the island of Falster in Denmark.

A new solar panel park is taking shape in Denmark on the island of Falster. The sprawling park is being installed by the Danish company, Better Energy, and will supply approximately 34 MW which will provide the energy usage of around 21,000 people per year. The park is located near Væggerløse on Gedser Landevej on rented land.

Better Energy has entered an electricity purchase agreement with Lundbeck, a Danish biopharmaceutical company. Lundbeck will buy electricity at a set price from Better Energy the next seven years. The ambitious project is an example of how compa-

nies can work together to produce more green energy in Denmark.

The park is currently the biggest project in the Guldborgsund region of Denmark. However, there are plans to build an even bigger solar panel plant in Grænge on Lolland in the future.

Building the solar panel park by Væggerløse will take a total of six months. Better Energy is expecting to be producing electricity from the park by the end of 2021.

Flæske(be)svær

By Samantha Darcy

Continued from page 5

Rugbrød, som danskerne laver det, er det umuligt at finde her. Det er mere almindeligt at finde jødisk rugbrød, som er noget helt andet, eller nogle gange russisk rugbrød. Men dansk rugbrød, tæt og fuldt af korn, er umuligt at opdrive. Det tætteste, jeg er kommet på det, er et tysk rugbrød, der kommer i en vakuumforseglet pakke. Som så mange andre fødevarer er det tæt nok på det, jeg leder efter. Ikke perfekt, men jeg kan *tilnærme* mig Sol over Gudhjem eller lave en klassisk æggemad godt nok. Jeg har overvejet at bage mit eget, men det virker ambitiøst (og rugkerner er vanskelige at finde her).

Men med denne tilnærmelse af dansk mad kommer spørgsmålet: Kan jeg virkelig være sikker på, at det er sådan, dansk mad faktisk smager? Er det overhovedet dansk mad, hvis den er lavet af en amerikaner i en midtvestlig by og består af de bedste amerikanske erstatningsingredienser, jeg har kunnet finde? Jeg har aldrig besøgt Danmark. Så vidt jeg ved, har jeg ikke engang dansk arv, kun en næsten besat kærlighed til sproget, som jeg begyndte at lære sidste år under lockdown. Jeg hoppede hele vejen ned i kaninhullet, og det førte mig til dansk mad og nu til denne eksistentielle krise. Er Sol over Gudhjem lavet i det midtvestlige USA virkelig Sol over Gudhjem?

Jeg foreslår, at vi kan se på det som en type kulturel udveksling, selvom resultatet til tider ikke er helt nøjagtigt. På

Continued on page 7

From Denmark



Jousting in Nyborg

By Jan Bruun-Petersen



Image: Jan Bruun-Petersen standing in front of Nyborg Slot.

The islands of Funen (Fyn) and Zealand (Sjælland) used to be connected by ferries, for moving cars and trains over the Great Belt (Storebælt). These ferries have connected the towns of Nyborg on Funen and Korsør on Zealand from 1883 until 1998. Today the 18 km Great Belt Fixed Link is the multi-element solution for crossing the Great Belt consisting of a suspension bridge, railway tunnel, use of the small island Sprogø, and a box-girder bridge.

But much earlier than when the first ferries came to Nyborg, the city was a seat of power in Denmark, represented by Nyborg Castle. The castle was built by King Valdemar's nephew in 1170 and was expanded upon by King Knud VI and King Valdemar II. The castle sat strategically at the waters of the Great Belt controlling the king-

dom's international sea traffic as well as the land traffic across Denmark. It was also a base for Danish expansion into the Baltic Sea to the east.

Between 1250 and 1413, Nyborg Castle was often used as Danahof, which was a type of medieval parliament made up of nobility with strong political influence during a time in history when the king was weak and was required to listen to the advice of the Danahof. However, in 1377, at the Danahof, Queen Margrethe I, confirmed the choice of her young son Oluf as King of Denmark. She then ruled on her son's behalf and later for her foster son Erik. This led to the Kalmar Union which united Denmark, Norway and Sweden.

During the Dano-Swedish War (1657-58) much of the castle was damaged,

so most of the castle's buildings were torn down. This meant that it was no longer a suitable residence for the king. However, the military still used it and kept it in shape as a fort. Eventually though the military left Nyborg in 1913.

So in the past hundred years, the castle has been used as a museum and a focus for archeology. There are also reenactment groups that hold knight tournaments like in the age of Danahof. The annual Danahof Market includes jousting on the same tournament arena used 500 years ago. This is the only tournament arena preserved in the Nordic countries for its original purpose. The market is always held the first weekend of July.

Flæske(be)svær

By Samantha Darcy

Continued from page 6

samme måde som man kan studere et fremmedsprog, kan vi forsøge at opleve en fjern kultur gennem mad. Nogle gange laver vi fejl undervejs, og vi kan blive nødt til at arbejde med det, vi har, men det endelige mål er det samme. Selv inden for Danmark finder du snesevis af forskellige måder at tilberede samme ret på. Så måske er det ikke traditionel dansk mad herovre, men noget der ligner det: en helt ny version af smørrebrød skabt af nødvendighed. I mellemtiden vil jeg fortsætte med at lede efter rugkerner og det helt rigtige stykke svinekeød med sværen på til flæsketeg, og hvem ved, måske endda mosser.

2021 NWDA Events



Himmelbjerget Danish Camp 2021

By Kayti Hilzinger

Upcoming: DACR 2021

By Sonja Kromann



Image: Zoom screenshot of campers crafting during Himmelbjerget 2021

Himmelbjerget Danish Camp 2021: Virtual Norse Mythology wrapped up this past week and by all accounts it was a huge success! Campers spent the week alternating between zoom calls and pre-recorded videos learning Danish, watching cooking tutorials, studying Norse mythology, making crafts, playing trivia games, and more! While many campers at this year's camp had attended in the past, over 40% of those who registered were brand new to Himmelbjerget. We had campers not only from Washington and Oregon, but also California, Colorado, and Idaho! We are excited to see so much growth and are hopeful these campers will return next year for in person camp!

Himmelbjerget was blessed this year to have collaborations with numerous talented women of the Scandinavian community. Britte Rasmussen Marsh, an alumni of camp, took an episode from her webinar series titled "Trolls: A Retrospective" and led campers on a journey through troll history and troll sightings. Gina Lorubbio, the author and artist of the book "Kage ABC: En kage til hvert bogstav," provided campers with a cooking tutorial for

the Ymerhorn pastry; not only is the Ymer a central being in the Norse creation story, but the Ymerhorn represents the letter Y from her ABC cookbook. Lauren Poyer, an assistant teaching professor from the University of Washington, created a video for campers that explores the manuscripts and archives that the Norse stories have been passed down through.

Many videos from our week at camp can be found on our YouTube Channel: Himmeltube!

The week of camp culminated in a mega trivia challenge that quizzed campers on the content and activities of the week. The big winners were Ivor, Axel, and Maija! We also kept track of the points earned throughout the week and we are happy to announce that Ivor, Sofia, Nikolai, Axel, and Avery came out on top!

Camp for 2022 is currently set for June 26th - July 2nd and the theme will be Vikings! We hope to see you all there (and in person)!

- Director Kayti

Make plans now to join us online for the Danish American Cultural Retreat – September 17-19, 2021!

This year the Danish American Cultural Retreat (DACR) will once again be virtual and will take place Friday, September 17 to Sunday, September 19, 2021. We have an exciting program planned that will include talks with questions and answers plus some fun and interactive activities.

DACR program highlights include talks on Art Nouveau Danish Porcelain and Danish American wedding traditions from Museum of Danish America Curator, Diya Nagaraj. These two talks showcase recent exhibits at the Museum of Danish America (MoDA) in Elkhorn, Iowa. Members of MoDA can view these and other exhibits online.

We are also fortunate to have a talk on Danish maritime archaeology from Sterre Klaver. Sterre is a Dutch national, maritime archaeologist and dive master who has worked on projects in Denmark, Crete, and Taiwan, among others. Sterre is a recent graduate of the University of Southern Denmark and is attached to the museum there.

Other talks planned include a discussion of Danish immigrants who were members of the Church of Jesus Christ of Latter Day Saints rather than the Lutheran church. Dr. Julie K. Allen is a Professor at Brigham Young University and author of the

Continued on page 11

NW Danish Calendar



We are working on restarting in-person events! Sign up for our e-bulletin to receive the most recent updates:
www.northwestdanish.org/e-bulletin/

July 2021

Søndag	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag
				1	2	3 Beginner Review Danish
4	5	6	7	8	9	10 Intermediate Danish
11	12	13	14	15	16	17 Beginner Review Danish Intermediate Danish
18	19	20	21	22 Sangften (P)	23 Fredagscafe (S)	24 Intermediate Danish
25	26	27	28 Environmental Club Meeting (S)	29	30	31 Beginner Review Danish Intermediate Danish

August 2021

Søndag	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag
1	2	3	4	5	6	7 Intermediate Danish
8	9	10	11	12	13	14 Beginner Review Danish Danish Picnic (P)
15 Danish Picnic (S)	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28 Beginner Review Danish
29	30	31				

September 2021

Søndag	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17 DACR	18 DACR
19 DACR	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

(P)= Portland (S) = Seattle (E) = Eugene

For more information on these events, programs, and activities, please visit our website: www.northwestdanish.org
 Events are subject to change. Join our e-bulletin via our website for notification of any changes.

You can also find us on **Facebook, YouTube, LinkedIn, Twitter, and Instagram!**



Donations: July 2020 to June 2021—Thank you!



Donations are cumulative from July 2020 to June 2021.

Grand Dane

Anja Bakland & Verner Andersen
Benevity Community Impact Fund
Erik Muller & Susan Trapnell
Anne Lise Pedersen
Georg & Nina Pedersen

Great Dane

Jette Bunch
Anna Lene Leslie
Heather Pool
Inger Seiffert

Bold Dane

Sandra Boeskov
Henning & Greta Buus
Birte & Jim Falconer
Annette Kyle
Hanne Thiede & Steven Oien
Owen Winter

Noble Dane

Paul Anderson
H.C. Barney
Aase Besson
Diana and Egon Bodtker
Otto & Minna Brask
East Side Circle
Anna Christensen
Terry Crawford
Teeda Gengo
Aage & Diane Jensen
Diane Chapman
Fidelity Charitable
Linda Holt
Gary Korsgaard
Paul E. Jensen
Greta Larsen
Jimmy Larsen
Annemarie Lorenzen
Joseph Matsen
Egon Molbak
Marvin & Sandra Nelson
Karen Nielsen
Lynn Pattison
Britt Pfaff-Dunton
Leah Larson Rei
Elaine & Sheila Richards
Thomas Roach & Mary Carrs

Linda Springer
Jan & Annie Syberg
Gloria Steberl
Karna Town
Kaja Voldbaek
YourCause Trustee
Kristina Wirin

Royal Dane

Astrid Bear
Viggo & Sandra Bertelsen
David & Patricia Betz
Karen-Margrethe Bruun & Larry Jelsing
Tim Brooks
Ray Carlsen & Dorothy Yang
Peter Carroll
Anna Christensen
Marit & Tage Christiansen
Joann Derie
Paul and Kirsten Fischler
Rebecca Gimelli
Ronald Glaus
Lene Hajek
Vivi Hammond
Kai Hansen
Katie & Nate Hatfield
Kathryn Hilzinger
Henriette Holst
Aage & Diane Jensen
Dane Jones
Ruth Kildall
Janet Krall
Audrey Haugeard Larson
Robin Levine-Wissing
Philip & Julie Lund
Helga Markussen
Claus Mercer
George Nelson
Kim & Priscilla Nielsen
Victor Nielsen
Emily Olsen
Ingrid & Tryggvi Olsson
Alice Paxton
Erik Pfaff
Beatrice Reiss
Inge Ronning
Ingrid Salmon
Bo Schultz-Andersen
Christine Skow
United Way of King County
Inga & Dick Wiehl
Lisa Windelev

Danes

Hannah Brewer
Roxanne Burgos
Beverly & Ronald Christensen
David Christensen
Karla Craig
Jytte Doles
Irma & Don Goertzen
Lili Gregerson
Debora & Travis Hall
Chris & Irene Hansen
Margie Hussey
Emilie Bach Johansen
Kenneth & Annie Kromann
Stina McLamore
Peder & Ana Nielsen
Julie Perez
Annie Schlipphacke
Casper Sorensen & Soomie Ahn
Bruce Town
Miriam Wallace
Vivian & Bruce Zagar

In Memory of Our Friend Reimert Ravenholt

Otto Brask
Edith & Frank Christensen

In Honor of Fleming Sorensen

Helga Markussen

In Honor of Hans Jacobsen

Carolyn Rae Lord

In Memory of Eva Nielsen

Kirsten Nielsen

Hike for Danish America!

Paul & Dianne Anderson
Edith & Frank Christensen
Joanna Christensen
Line Larsen & Tommie McBee
Patti Olsen
Tim Roberts

Restricted Contributions

Himmelbjerget Danish Camp

Laura Barber
Danish Brotherhood #348
David & Rhonda Frick-Wright
Ernst & Linda Jensen
Lillian Jensen

Donations & More



Donations

Continued from Page 10

Debra Johnson
Joyce Johnson
Cassy & Alex Johnson-Hodge
Christine & John Masterson
Greg Nielsen
Jan Nielsen
Lois & Svend Toftemark
PTO, Inc.

Danebo Rent

Jens Kim Bergenser
Danish Sisterhood #81
Lili Gregerson
Carl & Irene Hansen
Donald Haslett
Nils Jensen
Anna Lene Leslie
Philip & Julie Lund
Bodil Muller
Jorn Muller
George Nelson
Ida Colver & Roger Ray
Christina & Kenneth Sallee
Lois and Svend Toftemark
Erik Voldbaek
Kaja Voldbaek

ElderCare

Ernst & Linda Jensen
Lisa Svitavsky

Danish American Cultural Retreat

Lisa Svitavsky

Auction Donations

Dianne Anderson
Anja Bakland & Verner Andersen
Tove & Odd Askilsrud
Anthony's Restaurants
Bill Arnott
Bruce Bro
Byen Bakeri
Sonja Brewer
Jette Bunch
Roxanne Burgos
Greta & Henning Buus
Ray Carlsen
Edith Christensen
Karla Craig

Dannevirke
Brigit Drake
Karen Eisenhut
Kirsten Fischler
Julie Hahn
Harvest Garden Services
Hotel Nexus
Ivar's and Kidd Valley Restaurants
Lyla Jacobsen
Nils Jensen
Paul & Mary Lou Jensen
Peder Jensen
Kate Kariya
Tim Knowling
Janet Krall
Caitlin Kristensen
Sonja Kromann
Janne & Ivan Larsen
Line Larsen
Robin Levine-Wissing
Ole Mikkelsen
Egon Molbak
Bodil Muller
NFDA
Nielsen's Pastries
Norsemask
OMSI
Pagliacci Pizza
Patty's Eggnest
Britt Pfaff-Dunton
Majestic Bay Theatres
Penelope & the Beauty Bar
Preben Pedersen
Charlotte Rasmussen
Roxanne Royer
Miguel Ruiz
Scan Design Foundation
Marianne Simonsen
Christina Skow
Wayne Small
Lexie Sorensen
Susanne Thea
The Dane
The Mariners
The Swedish Club
Catherine Thruelsen
Lisa Toftemark
Lois Toftemark
Hanne Wagner
Susan Wilterding
Claus Windelev
Kaja Voldbaek

Zylberschtein's Delicatessen
& Bakery

Scholarship Fund

Dell and Renee Deierling

Upcoming: DACR 2021

By Sonja Kromann

Continued from page 8

book, *Danish, But Not Lutheran*. Among many others, famous Danish members of the LDS church include sculptor Gutzon Borglum, who carved Mt. Rushmore.

Other planned talks include a discussion of the 1619-20 expedition by Dano-Norwegian navigator and explorer Jens Munk who was looking for the Northwest Passage and a more direct route to India. Another talk will discuss the recent re-translation of a beloved series of Danish children's books by Carl Ewald. Translator Bill Zucker will lead a discussion of these much loved books and his new translation of the series.

We also are looking forward to hearing from author and explorer, Bill Arnot. Last year, Bill entertained us with a talk about the global adventures that led to his book, *Gone Viking*. This year Bill will discuss the recently published *Gone Viking II*. Also planned for this year's program is a discussion of Danish news broadcasts, listening to a recent broadcast with a group discussion to follow. How does the coverage resemble broadcasts from the US and how does it differ? In the evenings, the Danish American Cultural Retreat programming will feature a concert and a recent Danish film, to be announced.

Northwest Danish Association



Seattle Office

1833 N. 105th Street, Suite 101
Seattle, WA 98133
p) (206) 523 -3263
f) (206) 729-6997
e) seattle@nwdanish.org

Portland Office

9498 SW Barbur Blvd. Suite 207
Portland, OR 97219
Portland Contact: Bodil Muller
p) (503) 547-0161

Visit our website: www.northwestdanish.org

Please note label problems and make corrections next to the label. Mail to the Northwest Danish Association in Seattle.

- ☐ My name is misspelled.
- ☐ My address is incorrect.
- ☐ I received more than one copy.
- ☐ I do not wish to receive Association mailings.

Save the Date!

Danish American Cultural Retreat
September 17th to 19th, 2021

Monthly Events (currently on hold)

- Work Party — First Tuesday, Seattle (except July & August)
- DBIA & DSS — First Wednesday, Seattle (except July & August)
- Fredagscafe — First Friday, Seattle (except January & July)
- Torsdagsklubben — Third Thursday, Seattle (except July & August)

Watch our e-bulletins each week for specific times and dates of programs. Note: Monthly events are subject to change. Some programs do not run in the summer.

The Little Mermaid

A PUBLICATION OF THE NORTHWEST DANISH ASSOCIATION

Jul Aug Sept 2021 #2021/2022 Volume 1

Northwest Danish Association
1833 North 105th Street, Suite 101
Seattle, Washington 98133-8973
www.northwestdanish.org
seattle@nwdanish.org

ADDRESS SERVICE REQUESTED

TIME DATED MATERIAL — PLEASE DO NOT DELAY

